

Lisbourne

MINKA
CEILING FAN CO.

LEER Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES
Ventilador de techo de 52" para ubicación en interiores



MANUAL DE INSTRUCCIONES CERTIFICADO DE GARANTIA

© 2022 Minka Lighting, LLC. El diseño manual y todos los elementos del diseño manual están protegidos por la ley Federal y / o Estatal de los Estados Unidos, incluyendo Patentes, Marcas registradas y / o leyes de derechos de autor.

MINKA
CEILING FAN CO.

1151 W. Bradford Court, Corona, CA 92882 • Para asistencia al cliente llame al : 1-800-307-3267



GARANTÍA

La garantía de Minka es de un (1) año a partir de la fecha de compra de un distribuidor autorizado de Minka. Esta garantía sólo es válida para el comprador original o al usuario contra cualquier defecto de material y mano de obra (focos no incluidos) por (1) año completo. Además, Minka garantiza por vida el motor del ventilador de techo únicamente por vida (con exclusión de los controles de la pared y componentes eléctricos), al comprador original o al usuario.

- La garantía queda anulada con el uso de los equipos eléctricos que no son de Minka, controles de ejemplo, interruptores de pared o interruptores eléctricos regulador, etc.
- La garantía no es válida una vez que el comprador original o el usuario deja de poseer el ventilador o el ventilador se mueve desde su punto de instalación original.
- La garantía es vacía con demandar de cualquier soporte de su suspensión (non- Minka o no abanico específico) además del soporte de suspensión suministrado e instalado con esta abanico específicamente.
- La garantía no es válida si se instala en un entorno que no sea el uso previsto (ventiladores interiores instalados al aire libre o en un patio cubierto al aire libre, osometido a las condiciones ambientales: aire sal, humedad, exposición directa al sol, etc.). Acabados exteriores están específicamente excluidos de los términos de estegarantía ya que están sujetos a los daños ambientales y de mantenimiento fuera de nuestro control.

INFORMACIÓN DE SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener servicio de garantía durante el período de garantía, el comprador debe devolver el ventilador con el recibo original de compra al lugar original de compra. Reemplazo está sujeto a la disponibilidad del mismo modelo. Esta es de una garantía, el comprador original o usuario es responsable por el costo de quitar y reinstalar del producto reparado o reemplazado. Acabados exteriores están específicamente excluidos de los términos de esta garantía, ya que son sujetos a daños ambientales y de mantenimiento fuera de nuestro control.

Registro de la garantía para la banico puede ser enviada por correo ya abordado en la tarjeta de garantía.

Fecha de Compra _____Tienda Donde Lo Compró _____Num. De Modelo 84090/84094

Num. De Serie _____

ÍNDICE

NORMAS DE SEGURIDAD	4	INSTALACIÓN DE LA SOMBRA DEL KIT DE LUCES ..	11
CONTENIDO DEL PAQUETE	5	INSTALACIÓN DE LAS CADENAS DE TRACCIÓN FOBS ..	12
COMENZANDO LA INSTALACION	6	OPERACIÓN DE SU VENTILADOR	13
COLGANDO EL VENTILADOR	7	MANTENIMIENTO DE SU VENTILADOR	14
CONEXIONES ELECTRICAS	8	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	14
INSTALACIÓN DEL DOSEL Y CUBIERTA DE DOSEL.....	9	ESPECIFICACIONES	15
INSTALACIÓN DE LAS ASPAS DEL VENTILADOR	10		

NORMAS DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

1. Para reducir el riesgo de electrocución, asegurarse de que la electricidad se ha desactivado en el cortacircuitos o caja de fusibles antes de comenzar.
2. Todos los cables deben cumplir con el Código Eléctrico Nacional "ANSI/NFPA 70-1999" y los códigos eléctricos locales. La instalación eléctrica debería realizarla un electricista profesional cualificado.
3. La caja de distribución y la estructura de soporte deben estar montados de manera segura y deben ser capaces de soportar, de manera confiable, un mínimo de 35 libras (15,9 kilogramos). Usar solamente cajas de distribución listadas por U.L. marcadas "PARA SOPORTE DE VENTILADORES".
4. EL ventilador debe estar montado con un mínimo de 7 pies (213cm) de espacio libre desde el borde posterior de las aspas hasta el piso.
5. Evite colocar objetos en el camino de las palas.
6. Para evitar lesiones personales o daños al ventilador y otros artículos, tener cuidado al trabajar cerca del ventilador o al limpiarlo.
7. No usar agua o detergentes al limpiar el ventilador o las aspas del ventilador. Para la mayoría de los propósitos de limpieza, un paño seco o ligeramente humedecido será apropiado.
8. Tras realizar las conexiones eléctricas, los conductores empalmados deberían girarse hacia arriba y meterse con cuidado en la toma de corriente. Los cables deberían separarse con el conductor a tierra y el conductor de tierra del equipo por un lado de la toma de corriente y el conductor no conectado a tierra en el otro lado de la toma de corriente.
9. Todos los tornillos deberían ser comprobados y revisados antes de la instalación.
10. Apague el ventilador y espere a que las aspas se detengan por completo antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.

NOTA: Las importantes reglas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual no significan el cubrimiento de todas las posibles condiciones y situaciones que se puedan presentar. Se debe entender que el sentido común, precauciones y cuidado son factores que no se pueden incluir en este producto. Estos factores deben de ser suministrados por la(s) persona(s) que instalen, cuiden y operen el ventilador.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA U OTRAS LESIONES PERSONALES, MONTE EL VENTILADOR ÚNICAMENTE EN UNA CAJA DE SALIDA O SISTEMA DE SOPORTE MARCADO ACEPTABLE PARA SOPORTE DE VENTILADOR DE 35 LBS (15,9 KG) O MENOS Y USO DE MONTAJE TORNILLOS SUMINISTRADOS CON LA CAJA DE SALIDA. LA MAYORÍA DE LAS CAJAS DE ALIMENTACIÓN SE UTILIZAN COMÚNMENTE PARA EL APOYO DE LA ILUMINACIÓN LOS ACCESORIOS NO SON ACEPTABLES PARA SOPORTE DE VENTILADORES Y PUEDEN NECESITAR SER REEMPLAZADOS. CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO SI ESTÁ EN DUDA.

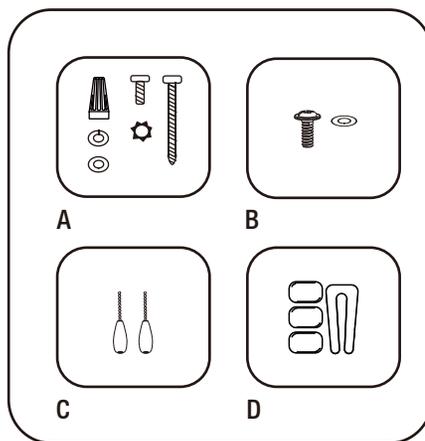
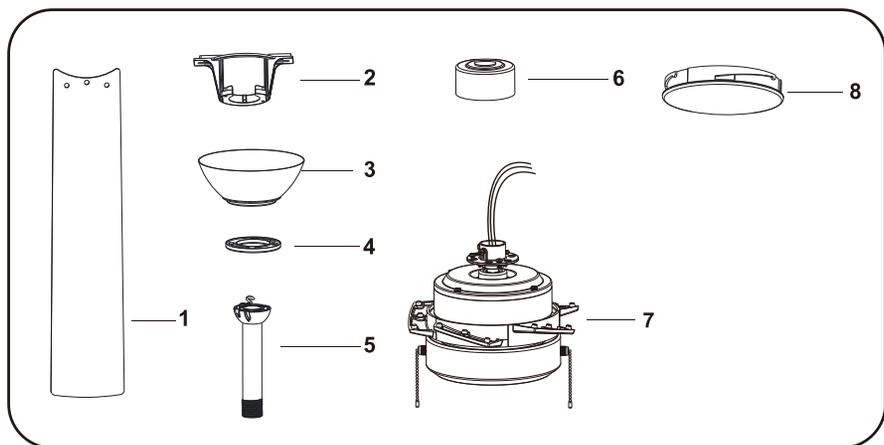
PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, NO DOBLE LOS SOPORTES DE LAS HOJAS DURANTE LA INSTALACIÓN, EL EQUILIBRIO DE LA PALAS O LIMPIEZA DEL VENTILADOR. NO INSERTE OBJETOS EXTRAÑOS ENTRE LAS ASPAS GIRATORIAS DEL VENTILADOR.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRÓNICA, ESTE VENTILADOR SOLO PUEDE UTILIZAR EL CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SÓLIDO T101H

CONTENIDO DEL PAQUETE

Desempaque su ventilador y verifique el contenido. Usted debera tener los siguientes articulos:

1. Aspas del Ventilador (5)
 2. Soporte de suspensión
 3. Dospel
 4. Cubierta de dosel
 5. Tubo de montaje estandar (6")
 6. Cubierta de acoplamiento
 7. Ensamblaje del motor del ventilador
 8. Sombra de kit de luz
- A. Herrajes de fijación de la aspa:
Tornillos para madera #10 x 1.5" (2)
Tornillos de máquina #8 x 3/4" (2)
Arandelas de seguridad (2)
Arandelas estrella (2)
Tuercas de alambre (3)
Arandelas(2)
 - B. Herraje de fijar brazo de la aspa:
Tornillos de 3/16*6 mm con
arandelas planas (15 +1 repuesto)
 - C. Tirador de cadena (2)
 - D. Conjunto de equilibrio



COMENZANDO LA INSTALACION

Herramientas Necesarias: Desarmador de cruz, desarmador plano, cortadoras de alambre y cinta aislante.

OPCIONES DE MONTAJE

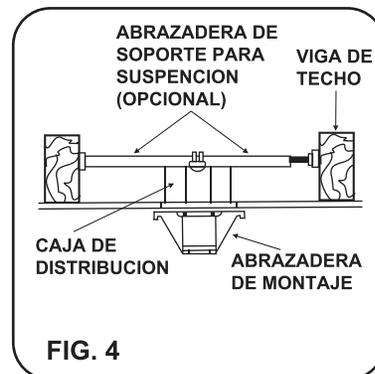
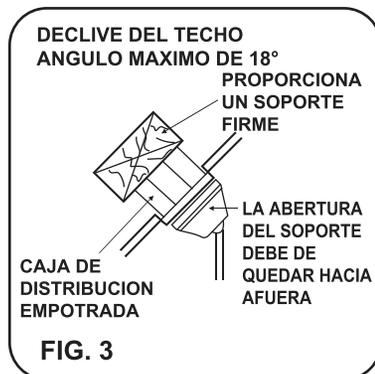
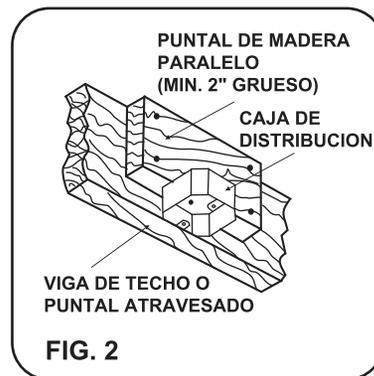
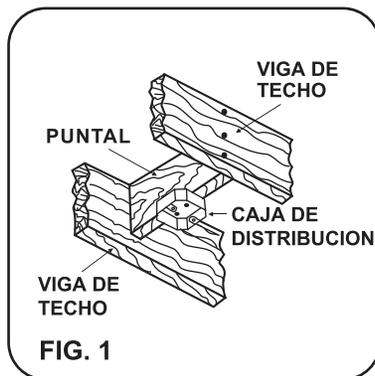
Si no existe una caja de distribución instalada, siga las siguientes instrucciones. Desconecte la energía eléctrica apagando los interruptores del circuito o sacando los fusibles.

Sujeta la caja de salida directamente a la estructura de construcción mediante sujetadores y materiales de construcción apropiados. La caja de salida y su portador deben poder soportar completamente el peso móvil del ventilador (al menos 35 lb). Use una caja de salida de metal listada por UL. No use una caja de salida de plástico.

Las ilustraciones 1, 2 y 3 muestran alternativas diferentes para montar la caja de distribución.

NOTA: Podría necesitar un tubo de montaje de mayor longitud para obtener el espacio libre apropiado para las aspas, cuando haga la instalación en un techo con declive. Su distribuidor Minka tiene a su disposición tubos de montaje más largos.

Para colgar su ventilador donde anteriormente había una lámpara pero no hay viga, podría necesitar instalar una abrazadera de soporte como se muestra en la ilustración 4 (Disponible con su distribuidor Minka).



COLGANDO EL VENTILADOR

ADVERTENCIA: Todas las partes, equipos y componentes, tales como el soporte de la percha y percha de bolas han sido proveídos para su seguridad y la correcta instalación de su nuevo ventilador de techo. El uso de otras partes, equipos o componentes no suministrados por Minka con el ventilador anulara la Garantía de Minka.

RECORDAR: Apagar la energía eléctrica en el circuito principal o en la caja de fusibles.

Paso 1. Asegure la abrazadera a la caja de distribución del techo usando los tornillos incluidos con la caja de distribución y las arandelas incluidas con el ventilador. (Fig. 5)

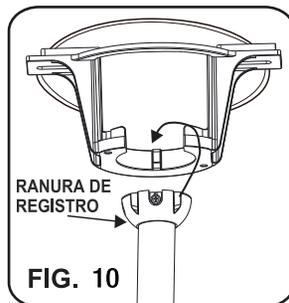
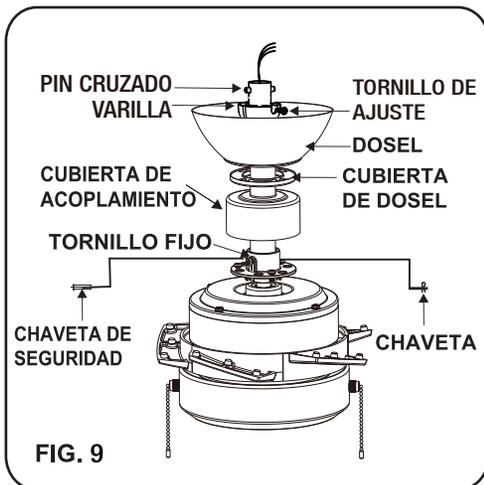
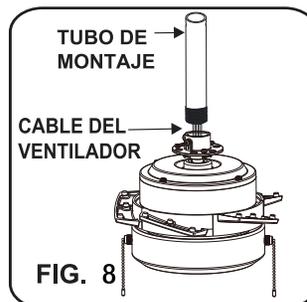
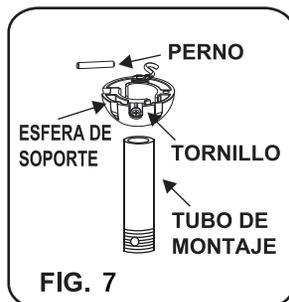
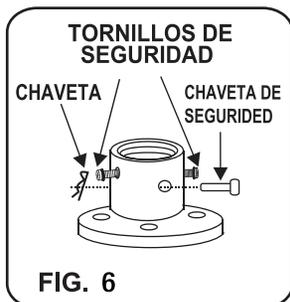
Paso 2. Afloje los tornillos fijos de la parte superior de la conexión del ensamblaje del motor y quite la chaveta de seguridad y la chaveta. (Fig. 6)

Paso 3. Afloje el tornillo fijo de la esfera de soporte y saque el perno y la esfera de soporte del tubo de montaje. (Fig. 7)

Paso 4. Meta cuidadosamente los alambres del ventilador hacia arriba a través del tubo de montaje. Atornille el tubo de montaje sobre el collarin hasta que los agujeros del tubo de montaje y el collarin queden alineados. Re-instale la chaveta y la chaveta de seguridad. Apriete bien los tornillos fijos con un desarmador de cruz. (Fig. 8)

Paso 5. Delize la cubierta del collarin sobre el tubo de montaje seguida por la cubierta y la esfera de soporte. Instale el perno y apriete el tornillo fijo de la esfera de soporte. (Fig. 9)

Paso 6. Levante el ensamblaje del motor y coloque la esfera de soporte dentro de la abrazadera de montaje, gire el ensamblaje del motor hasta que la ranura de la esfera de montaje sienta sobre estria de la abrazadera de montaje. (Fig. 10)



CONEXIONES ELECTRICAS

ADVERTENCIA: Para evitar posibles descargas eléctricas, asegúrese de que la electricidad esté apagada en el fusible principal o en la caja de interruptores antes de realizar el cableado.

Siga los pasos a continuación para conectar el ventilador a los cables de suministro de su casa. Asegure las tuercas para alambre provistas con su ventilador envolviendo las conexiones con cinta aisladora. (Fig.11)

Paso 1: Conecte el cable negro (activo) del techo al cable negro (activo para el ventilador) y azul (activo para la luz) de el conjunto del motor del ventilador.

Paso 2: Conecte el cable blanco (neutro) del techo al cable blanco del ensamblaje del motor del ventilador.

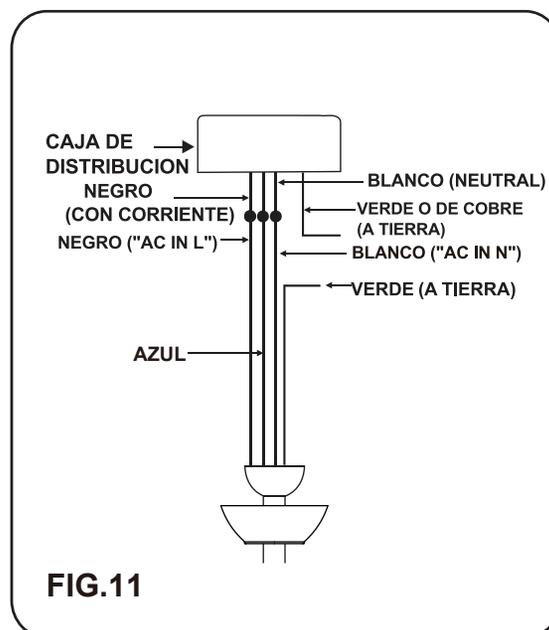
Paso 3: Si su caja de distribución tiene un cable a tierra (verde/amarillo o cobre pelado), conéctelo a la conexión a tierra de la bola colgante alambres.

Paso 4: Asegure la conexión del cable con una tuerca de plástico para cables provista con el hardware eléctrico.

Después de conectar los cables, sepárelos de modo que los cables verde/amarillo y blanco queden a un lado del caja de salida y los cables negros están en el otro lado. Meta con cuidado las conexiones de los cables en la caja de salida.

Después de realizar todos los empalmes, verifique que no haya hilos sueltos. Como precaución adicional sugerimos asegure los conectores de cables de plástico a los cables con cinta aisladora.

Nota: Después de realizar las conexiones eléctricas, los conductores empalmados deben girarse hacia arriba y empujarse con cuidado hacia arriba en el caja de salida. Los cables deben separarse con el conductor puesto a tierra y el conductor de puesta a tierra del equipo en un lado de la caja de salida y un conductor sin conexión a tierra en el otro lado de la caja de salida.



INSTALACIÓN DEL DOSEL Y CUBIERTA DE DOSEL

Paso 1. Quite 1 de los 2 tornillos de la parte inferior del soporte de suspensión y afloje el otro una media vuelta de la cabeza del tornillo. (Fig.12)

Paso 2. Deslice la dosel hacia el soporte para colgar y colocar el ojo de la cerradura en la copa sobre el tornillo en el soporte colgante, de vuelta a la dosel hasta que encaje en su lugar en la parte más estrecha de los agujeros.

Paso 3. Alinee el agujero circular de la dosel con el otro orificio en el soporte colgante, asegure apretando los dos tornillos de fijación.

NOTA: Ajuste los 2 tornillos de la dosel segun sea necesario para que la dosel y el cubierta de dosel queden ajustados.

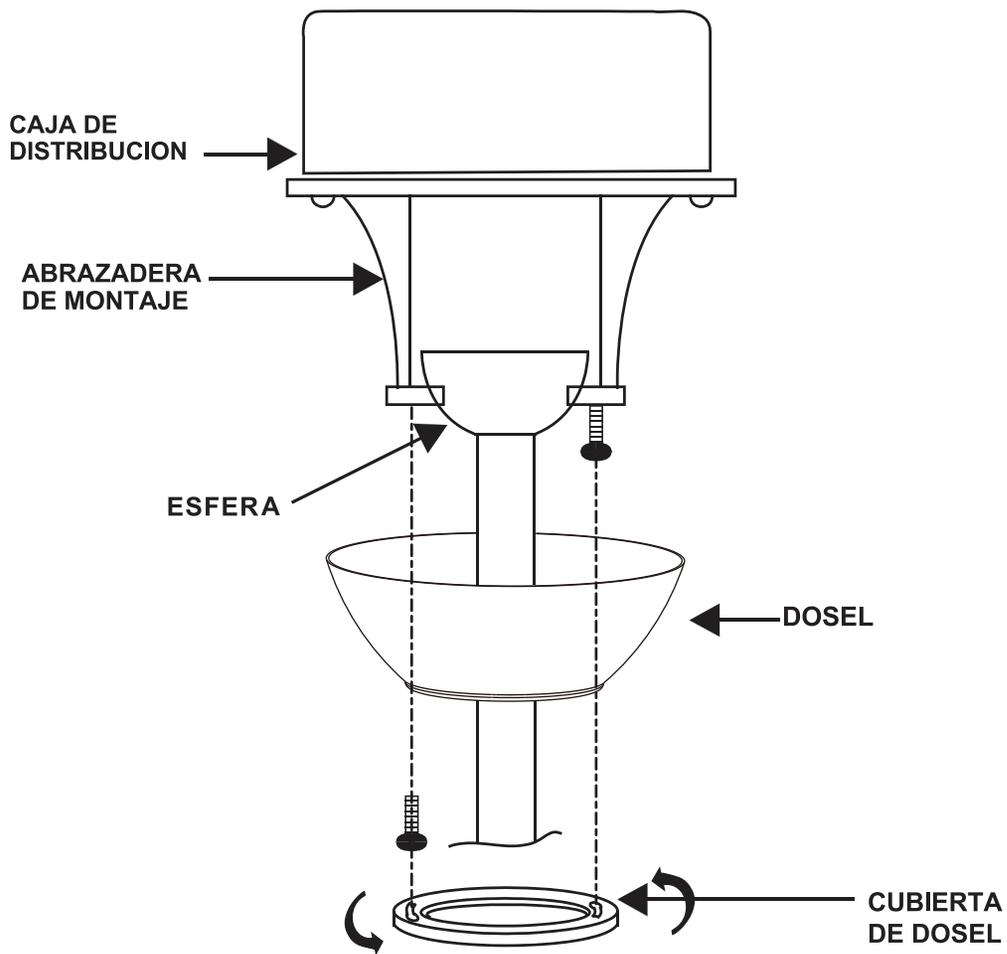
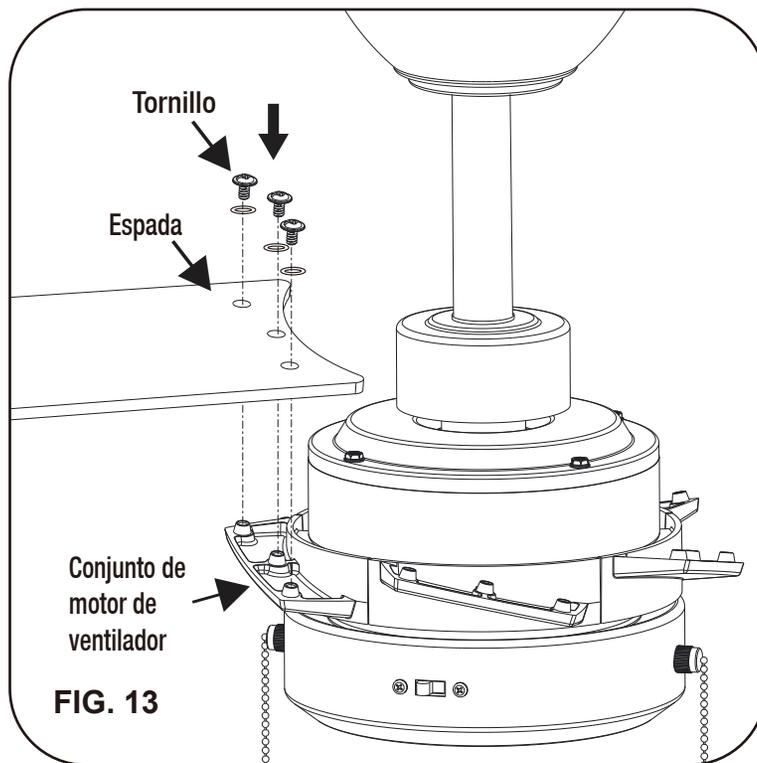


FIG. 12

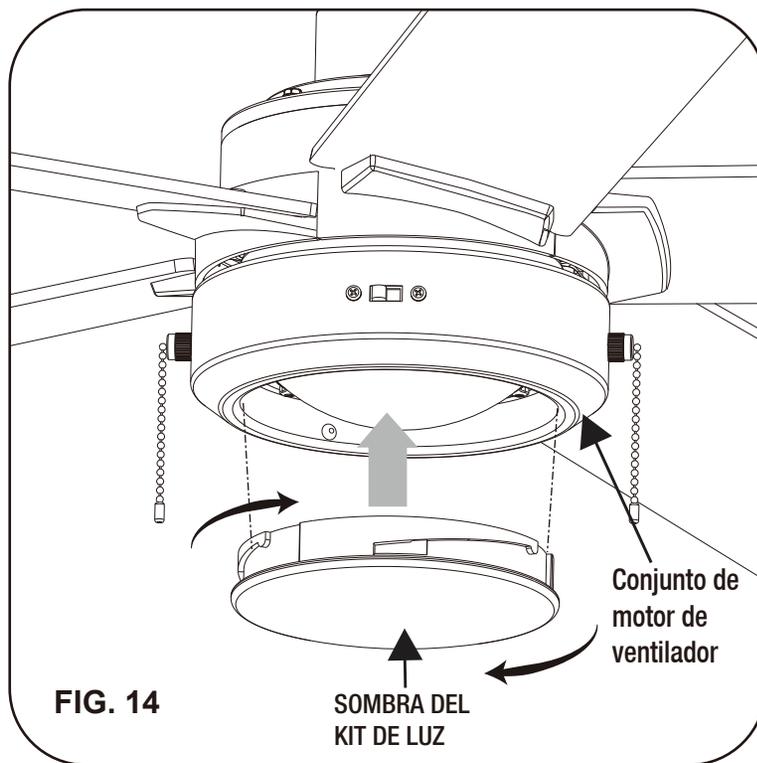
INSTALAR ASPAS DEL VENTILADOR

Fije las aspas del ventilador al conjunto del motor del ventilador una por una. Asegure los tornillos de la hoja con arandelas planas una por uno (FIG.13)



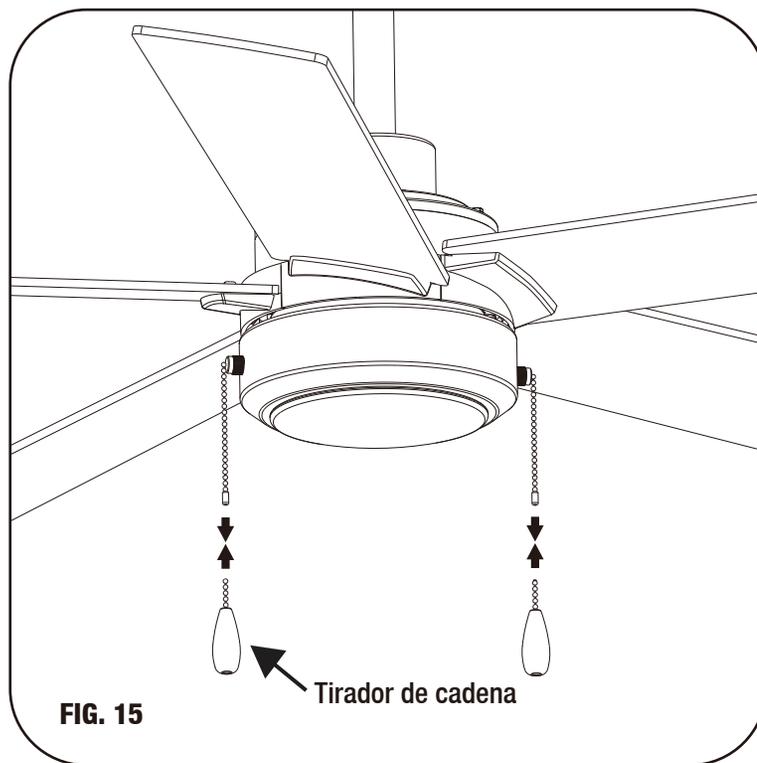
INSTALACIÓN DE LA SOMBRA DEL KIT DE LUCES

Fije la pantalla del juego de luces al ensamblaje del motor girándola firmemente. (FIG. 14)



INSTALACIÓN DE LAS CADENAS DE TRACCIÓN FOBS

Fije el transmisor de cadena de tracción a la cadena en el conjunto del juego de luces. (FIG.15)



OPERACIÓN DE SU VENTILADOR

Restablezca la energía del ventilador de techo y pruebe que funcione correctamente.

Los ajustes de velocidad para clima cálido o frío dependen de factores como el tamaño de la habitación, altura del techo, número de ventiladores, etc.

El interruptor de marcha atrás está ubicado en el conjunto del juego de luces (Fig. 16). Deslice el interruptor hacia la izquierda para operar en climas cálidos. Deslice el interruptor hacia la derecha para operar en climas fríos.

NOTA: Espere a que el ventilador se detenga antes de cambiar la configuración del interruptor deslizante.

Clima cálido - (Adelante)

Un flujo de aire hacia abajo crea un efecto de enfriamiento como se muestra en la Fig.17. Esto le permite configurar su acondicionador de aire en una temperatura más cálida. ajuste sin afectar su comodidad.

Clima fresco - (Reversa)

Un flujo de aire ascendente mueve el aire caliente fuera del área del techo como se muestra en la Fig.18. Esto le permite configurar su unidad de calefacción en un ambiente más fresco sin afectar su comodidad.

La cadena de tracción del ventilador controla la velocidad del ventilador de la siguiente manera: 1 tirón - Alto, 2 tirones - Medio, 3 tirones - Bajo y, 4 tirones - Apagado.

La cadena de tiro del ventilador controla el ventilador. La cadena de tiro del juego de luces controla el juego de luces en "ENCENDIDO" o "APAGADO".

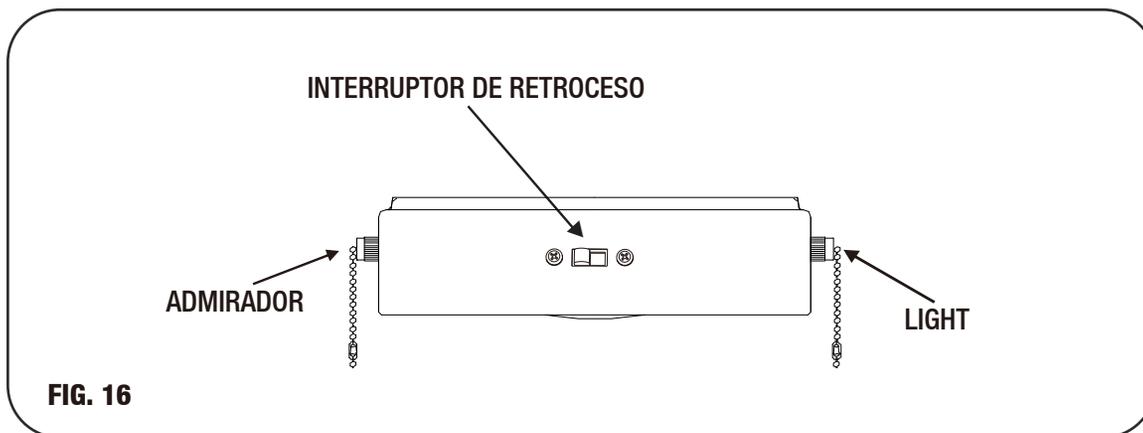


FIG. 16

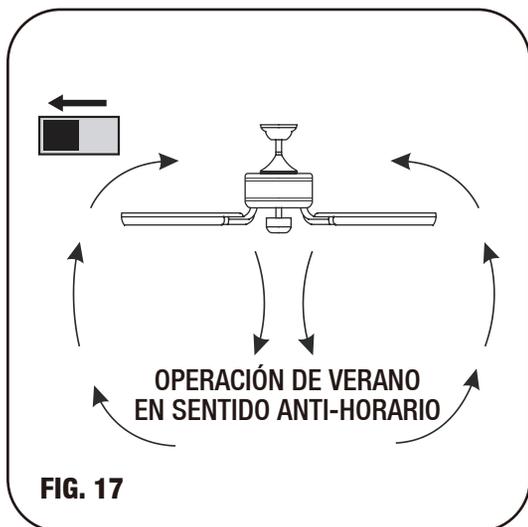


FIG. 17

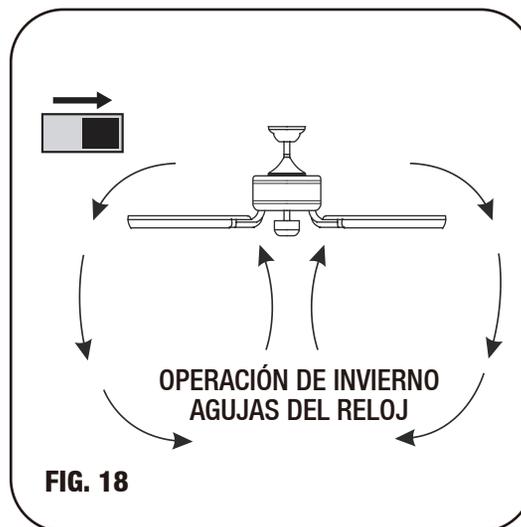


FIG. 18

MANTENIMIENTO DE SU VENTILADOR

Las siguientes son sugerencias que le ayudaran en el mantenimiento de su ventilador.

1. Debido al movimiento natural del ventilador, es posible que algunas de las conexiones se aflojen o suelten. Revise las conexiones que sostienen el ventilador, las abrazaderas y aspas por lo menos dos veces al año. Asegurese que todas las conexiones siempre estén firmes y apretadas. (No es necesario bajar el ventilador del techo).
2. Limpie periodicamente su ventilador para que mantenga su apariencia de nuevo durante muchos años. **CUIDADO:** muchos productos de limpieza comunmente usados en la casa contienen quimicas que podrian dañar el terminado de su ventilador. Use un trapo suave que no deje pelusa y agua jabonosa.
3. Si su ventilador incluye aspas enchapadas de madera natural, puede aplicar una capa ligera de lustra muebles para proteccion y para aumentar la belleza. Cubra las rayaduras pequenas con una ligera aplicacion de pasta para zapatos.
4. Use solamente un cepillo suave o un trapo que no suelte pelusa para evitar que se dañe el terminado.
5. No necesita aceitar su ventilador. El motor tiene baleros con lubricacion permanente.
6. Si su ventilador incluye pantallas de vidrio, limpielas usando agua tibia jabonosa y un trapo suave o una esponja. **NO SUMERJA EL VIDRIO EN AGUA CALIENTE, NO PONGA EL VIDRIO EN LA LAVADORA AUTOMATICA PARA LAVAR PLATOS.**

ADVERTENCIA

ASEGURESE QUE LA ENERGIA ELECTRICA ESTE APAGADA ANTES DE INTENTAR HACER QUALQUIER REPARACION. REFIERACE A LA SECCION "CONEXIONES ELECTRICAS".

SOLUCION DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El ventilador no arranca	<ul style="list-style-type: none">• Revise que el interruptor de la pared este prendido.• Revise los interruptores o los fusibles• RECUERDE: Apagar la energia electrica. Las aspas deben de estar instaladas.• Quite la cubierta y revise las conexiones electricas• Revise las conexiones del Transmisor de pared si esta incluido con su ventilador.• NOTA: La distancia maxima para una recepcion apropiada entre el receptor del ventilador y el transmisor son 40 pies. Asegurese que su ventilador sea instalado no mas de pies de distancia del transmisor.
El ventilador hace mucho ruido	<ul style="list-style-type: none">• Permita un "periodo de gracia" de 24horas. La mayoría de los ruidos asociados con un ventilador nuevo desaparecen durante este periodo.• Revise que todos los tornillos del ensamblaje del motor estén apretados.• Asegurese que la caja de distribucion este firme y bien asegurada a la estructura del edificio. Si es necesario use los tornillos para madera incluidos para asegurar mas aun la caja de distribucion.• Asegurese que la abrazadera de montaje este firme y bien asegurada a la caja de distribucion.
El ventilador tambalea	<ul style="list-style-type: none">• NOTA: Todos los juegos de aspas estan agrupados por peso. Debido a que las aspas hechas de madera o plastico varian en densidad, puede que el ventilador tiemble aunque las aspas tengan el mismo peso.• Asegurese que la caja de distribucion este firme y bien asegurada a la estructura del edificio. Si es necesario use los tornillos para madera incluidos para asegurar mas aun la caja de distribucion.• Asegurese que la abrazadera de montaje este firme y bien asegurada a la caja de distribucion.• Si el juego de balanceo fue proporcionada siga las instrucciones que se incluyen con el juego para ayudar a corregir el balanceo excesivo.

ESPECIFICACIONES

Tamaño del ventilador	Velocidad	Voltios	Amperios	Vatios	RPM	CFM	N.W.	G.W.	C.F.
52"	Low	120	0.07	3.13	82	2136	5.55 kgs	6.64 kgs	1.7'
	High	120	0.42	29.31	179	5240			

Estas son medidas típicas. Su ventilador puede variar. Estas medidas no incluyen el amperaje o vatios que consumen la lampara(s).

ENERGYGUIDE

**Estimated
Yearly Energy Cost**

\$ 6



▼

Cost Range of Similar Models (19" - 84")

- Based on 12 cents per kWh and 6.4 hours use per day
- **Your cost depends on rates and use**
- Energy Use: 22 Watts

Airflow

4,051

Cubic Feet Per Minute

- The higher the airflow, the more air the fan will move
- Airflow Efficiency: 180 Cubic Feet Per Minute Per Watt

All estimates based on typical use, excluding lights ftc.gov/energy

Para mas informacion sobre su Ventilador de Minka escriba:

MINKA

CEILING FAN CO.

1151 W. Bradford Court, Corona, CA 92882 • Para asistencia al cliente llame al : 1-800-307-3267

Declaración de Conformidad del Proveedor Información de Cumplimiento de 47 CFR§2.1077

Identificador Único

Nombre Comercial: MINKA CEILING FAN CO.

Número de Modelo: 84090/84094

Información de Contacto de la Parte Responsable de EE.UU.

Minka Group Inc.

1151 West Bradford Court.

Corona, CA 92882

Tel. 951-735-9220

Declaración de cumplimiento de la FCC: productos sujetos a la Parte 15

PRECAUCIÓN: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este equipo ha sido probado y encontrado en cumplimiento con los límites correspondientes a un dispositivo digital de la Clase B, conforme a la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo efectivamente causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia realizando uno o varios de los siguientes pasos:

- Cambiar de dirección o de lugar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente de donde esté conectado el receptor.
- Consultar al concesionario o a un técnico de radio/TV con experiencia para que le ayude.

PRECAUCIÓN:

Este equipo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluso la que puede causar un funcionamiento indeseado.